

**Lieta C-285/20**

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu**

**Iesniegšanas datums:**

2020. gada 29. jūnijs

**Iesniedzējtiesa:**

*Centrale Raad van Beroep* (Nīderlande)

**Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:**

2020. gada 25. jūnijs

**Apelācijas sūdzības iesniedzējs:**

K

**Atbildētāja apelācijas tiesvedībā:**

*Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (Uwv)*

---

***Centrale Raad van Beroep* (Centrālā apelācijas tiesa, Nīderlande; turpmāk tekstā arī – “Raad”)**

Palāta vairāku tiesnešu sastāvā

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu Eiropas Savienības Tiesai saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (turpmāk tekstā – “LESD”) 267. pantu

**Lietas dalībnieki:**

K no Enshedes [*Enschede*] (Nīderlande) (apelācijas sūdzības iesniedzējs)

*Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (Uwv)*  
(Darba ņēmēju sociālās apdrošināšanas iestādes valde, Nīderlande; turpmāk tekstā – “Uwv”)

[..][orig. 2. lpp.]

## TIESVEDĪBAS GAITA

[omissis: tiesvedības gaita][..]

## APSVĒRUMI

1. *Raad* pamatojas uz šādiem faktiem un apstākļiem:
  - 1.1. Apelācijas sūdzības iesniedzējs 1979. gadā izceļoja no Turcijas uz Nīderlandi. Kopš 2005. gada viņš kopā ar savu ģimeni dzīvoja [pašvaldībā Nr. 1], Vācijā. Attiecību problēmu dēļ apelācijas sūdzības iesniedzējs 2016. gada 2. februārī [pašvaldības Nr. 1] reģistrācijas iestādē anulēja savu dzīvesvietas reģistrāciju un ievācās pie sava brāļa [pašvaldībā Nr. 2] Nīderlandē. 2016. gada 16. februārī viņam tika veikta operācija kādā Vācijas slimnīcā, kurā viņš uzturējās līdz 2016. gada 19. februārim. 2016. gada 4. martā viņš reģistrēja savu dzīvesvietu brāļa adresē [pašvaldībā Nr. 2]. Kopš 2016. gada oktobra apelācijas sūdzības iesniedzējs dzīvo pats savā dzīvoklī [pašvaldībā Nr. 3] Nīderlandē.
  - 1.2. Kopš 1979. gada apelācijas sūdzības iesniedzējs strādāja Nīderlandē pie dažādiem Nīderlandes darba devējiem. 2015. gada 1. maijā viņš sāka strādāt darbavietā pie Vācijas darba devēja, pie kura viņš strādāja Vācijā. 2015. gada 24. augustā viņš, tostarp, redzes problēmu dēļ paziņoja, ka ir saslimis. Pirmo sešu slimības nedēļu laikā viņa darba devējs turpināja izmaksāt darba algu. Laikā no 2015. gada 14. oktobra līdz 2016. gada 4. aprīlim apelācijas sūdzības iesniedzējs saņēma Vācijas slimības pabalstu. 2016. gada 15. februārī darba devējs uzteica darba līgumu no 2016. gada 15. marta. Laikā no 2015. gada 24. augusta līdz 2016. gada 15. martam apelācijas sūdzības iesniedzējs nebija veicis darbu sava darba devēja labā. Kompetentā Vācijas iestāde atzina, ka no 2016. gada 4. aprīļa viņš ir spējīgs atkal strādāt attiecīgu darbu.
  - 1.3. Apelācijas sūdzības iesniedzējs 2016. gada 22. aprīlī iesniedza *Uwv* pieteikumu bezdarbnieka pabalsta piešķiršanai atbilstoši *Werkloosheidswet (WW)* (Likums par bezdarba pabalstiem, turpmāk tekstā – “*WW*”) no 2016. gada 4. aprīļa. *Uwv* ar 2016. gada 7. [jūlija] lēmumu nolēma, ka apelācijas sūdzības iesniedzējam gan esot tiesības no 2016. gada 5. aprīļa saņemt bezdarbnieka pabalstu atbilstoši *WW*, tomēr šis pabalsts netikšot izmaksāts, jo runa esot par bezdarbu, kas radies paša pieteicēja vainas dēļ. 2016. gada 7. jūlijā *Uwv* paziņoja apelācijas sūdzības iesniedzējam, ka tā plāno atzīt, ka tai nav kompetences lemt par viņa tiesībām uz bezdarbnieka pabalstu, un deva viņam iespēju izteikt savus apsvērumus.[orig. 3. lpp.]
  - 1.4. Ar 2016. gada 14. septembra lēmumu (apstrīdētais lēmums) apelācijas sūdzības iesniedzēja sūdzība tika noraidīta kā nepamatota. Šis lēmums – atsaucoties uz 2016. gada 7. jūlijā paziņoto plānoto rīcību – bija balstīts uz to, ka *Uwv* uzskatīja, ka tās jurisdikcijā neietilpst lemt par pieteikumu par bezdarbnieka pabalsta piešķiršanu. Faktiskās nodarbinātības laikā Vācijā (no 2015. gada 1. maija līdz

2015. gada 24. augustam) apelācijas sūdzības iesniedzējs esot dzīvojis Vācijā un neesot bijis pārrobežu darbinieks. Vācijas kā pēdējās valsts, kurā darba ņēmējs bija nodarbināts, jurisdikcijā esot lemt par bezdarbnieka pabalsta piešķiršanu.

2. *Rechtbank* (tiesa, Nīderlande) prasību par apstrīdēto lēmumu noraidīja kā nepamatotu. *Rechtbank* uzskatīja, ka *Uwv* pamatoti neesot kvalificējusi apelācijas sūdzības iesniedzēju par pārrobežu darbinieku un turklāt arī Regulas (EK) Nr. 883/2004 (turpmāk tekstā – “Regula Nr. 883/2004”) 85. pants neradot tiesības uz bezdarbnieka pabalstu Nīderlandē.

### 3. Lietas dalībnieku viedokļi

#### Apelācijas sūdzības iesniedzējs

- 3.1. Apelācijas sūdzības iesniedzējs – kopumā un ciktāl tas izskatāmajā lietā ir svarīgi – pauž viedokli, ka viņam esot tiesības saņemt bezdarbnieka pabalstu Nīderlandē. Brīdī, kad viņš 2016. gada 2. februārī esot pārcēlies uz Nīderlandi, viņš vēl esot bijis nodarbināts pie sava Vācijas darba devēja un – ja vien nebūtu bijis slims – Vācijā būtu strādājis kā pārrobežu darbinieks.

#### *Uwv*

- 3.2. *Uwv* tiesas sēdē *Raad* ir detalizētāk pamatojusi savu viedokli, atbildot uz tai uzdotajiem jautājumiem. *Uwv* uzskata, ka apelācijas sūdzības iesniedzējam neesot tiesību saņemt bezdarbnieka pabalstu Nīderlandē, balstoties uz Regulas Nr. 883/2004 65. pantu. Šī norma esot piemērojama bezdarbniekiem, kuri savas pēdējās darbības nodarbinātas personas statusā laikā esot dzīvojuši dalībvalstī, kas nav kompetentā dalībvalsts. Lai gan apelācijas sūdzības iesniedzējs kopš 2016. gada 2. februāra dzīvojot Nīderlandē, tomēr dzīvesvietas maiņa no Vācijas uz Nīderlandi neesot notikusi laikā, kad viņš faktiski strādāja savā pēdējā darba vietā. Proti, apelācijas sūdzības iesniedzējs no brīža, kad viņš 2015. gada 25. augustā paziņoja, ka ir saslimis, līdz nodarbinātības beigām 2016. gada 15. martā faktiski vairs neesot strādājis.

Pēc *Uwv* domām, juridiskā fikcija, kas izriet no Regulas Nr. 883/2004 11. panta 2. punkta, atbilstoši kurai – piemērojamo tiesību aktu noteikšanai – persona, kura saņem slimības pabalstu, esot uzskatāma par tādu, kas veic darbību nodarbinātas personas statusā, nav piemērojama, interpretējot īpašos noteikumus attiecībā uz bezdarbnieka pabalstiem atbilstoši Regulas Nr. 883/2004 III sadaļai.

Arī Eiropas Savienības Tiesas (turpmāk tekstā – “Tiesa”) 1988. gada 22. septembra spriedums *Bergemann* (236/87, ECLI:EU:C:1988:443; turpmāk tekstā – “spriedums *Bergemann*”), neļaujot izdarīt citu secinājumu, jo apelācijas sūdzības iesniedzējs uz Nīderlandi neesot pārcēlies ģimenes apstākļu dēļ. **[oriģ. 4. lpp.]**

### 4. Atbilstošie Savienības tiesību akti

4.1.1. Regulas Nr. 883/2004 11. panta 2. punkts ir formulēts šādi:

Šajā sadaļā personas, kuras saņem naudas pabalstus sakarā ar savu darbību nodarbinātas vai pašnodarbinātas personas statusā vai tās rezultātā, uzskatāmas par tādām, kas veic minēto darbību. Tas neattiecas uz invaliditātes vai vecuma pensijām vai apgādnieka zaudējuma pabalstiem, vai pensijām saistībā ar nelaimes gadījumiem darbā vai arodslimībām, vai slimības pabalstiem naudā, ar kuriem sedz ārstēšanas izdevumus neierobežotā laika posmā.

4.1.2. Regulas Nr. 883/2004 11. panta 3. punkta a) apakšpunkts ir formulēts šādi:

Ievērojot 12.–16. pantu:

persona, kas veic darbību nodarbinātas vai pašnodarbinātas personas statusā kādā dalībvalstī, ir pakļauta minētās dalībvalsts tiesību aktiem.

4.1.3. Regulas Nr. 883/2004 III sadaļas 6. nodaļā attiecībā uz bezdarbniekiem ir ietverti īpaši piemērojamo tiesību noteikšanas kritēriji – kas noteiktos gadījumos atšķiras no II sadaļā paredzētiem vispārīgiem noteikumiem –, lai varētu noteikt kompetento iestādi, kurai ir jāmaksā attiecīgajos tiesību aktos minētie pabalsti, un piemērojamos tiesību aktus.

4.2. Regulas Nr. 883/2004 65. panta 2. punktā un 5. punkta a) apakšpunkts ir formulēts šādi:

2. Pilnīgs bezdarbnieks, kas savas pēdējās darbības nodarbinātas vai pašnodarbinātas personas statusā laikā dzīvojis dalībvalstī, kura nav kompetentā dalībvalsts, un turpina dzīvot šajā dalībvalstī vai atgriežas šajā dalībvalstī, nodod sevi dzīvesvietas dalībvalsts nodarbinātības dienestu rīcībā. Neskarot 64. pantu, pilnīgs bezdarbnieks papildus var nodot sevi tās dalībvalsts nodarbinātības dienestu rīcībā, kurā viņš ir veicis savu pēdējo darbību nodarbinātas vai pašnodarbinātas personas statusā.

Bezdarbnieks, kas nav pārrobežu darbinieks un kas neatgriežas savā dzīvesvietas dalībvalstī, nodod sevi nodarbinātības dienestu rīcībā dalībvalstī, kuras tiesību aktiem viņš ir bijis pakļauts pēdējiem.

5. a) Bezdarbnieks, kas minēts 2. punkta pirmajā un otrajā teikumā, saņem pabalstus saskaņā ar dzīvesvietas dalībvalsts tiesību aktiem tā, kā tas būtu noticis, ja viņš būtu pakļauts šiem tiesību aktiem savas pēdējās darbības nodarbinātas vai pašnodarbinātas personas statusā laikā. Šos pabalstus nodrošina dzīvesvietas iestāde.

## 5. Strīda priekšmets

5.1. Lietas dalībnieku strīds ir par jautājumu, vai apelācijas sūdzības iesniedzējs saskaņā ar Regulas Nr. 883/2004 65. panta 2. punktu un 5. punkta a) apakšpunktu no 2016. gada 4. aprīļa Nīderlandē varēja pretendēt uz bezdarbnieka pabalstu. It

īpaši tas skar jautājumu, vai apelācijas sūdzības iesniedzējs savas pēdējās darbības nodarbinātas personas statusā laikā ir dzīvojis dalībvalstī, kas nav kompetentā dalībvalsts. [oriģ. 5. lpp.]

## 5.2. Kompetentā dalībvalsts

5.2.1. Ir skaidrs, ka laikā no 2015. gada 14. oktobra līdz 2016. gada 4. aprīlim apelācijas sūdzības iesniedzējs saņēma slimības pabalstu, ko maksāja Vācija. Ņemot vērā šo faktu, saskaņā ar Regulas Nr. 883/2004 11. panta 2. punktu un 3. punkta a) apakšpunktu viņš attiecībā uz šo laikposmu ir uzskatāms par personu, kura savu darbību nodarbinātas personas statusā veic Vācijā, un ir jāpiemēro Vācijas tiesību akti. Tas nozīmē arī to, ka šajā laikā Vācija ir kompetentā dalībvalsts Regulas Nr. 883/2004 1. panta q) un s) punkta izpratnē.

## 5.3. Dzīvesvieta

5.3.1. Lietas dalībniekiem nav domstarpību – un *Raad* nav iemesla to vērtēt atšķirīgi –, ka apelācijas sūdzības iesniedzēja dzīvesvieta kopš 2016. gada 2. februāra bija Nīderlandē.

## 5.4. 65. panta piemērošana; frāzes “savas pēdējās darbības laikā nodarbinātas personas statusā” interpretācija

5.4.1. Ņemot vērā iepriekš minētos pierādījumus, tiek konstatēts, ka apelācijas sūdzības iesniedzējs kopā 2016. gada 2. februāra ir dzīvojis dalībvalstī, kas nav kompetentā dalībvalsts. Turklāt ir skaidrs, ka no 2016. gada 4. aprīļa apelācijas sūdzības iesniedzējs bija pilnīgs bezdarbnieks. Pilnīgiem bezdarbniekiem, kuri savas pēdējās darbības nodarbinātas personas statusā laikā ir dzīvojuši dalībvalstī, kas nav kompetentā dalībvalsts, saskaņā ar Regulas Nr. 883/2004 65. pantu piemēro īpašus noteikumus. Tas attiecas gan uz pārrobežu darbiniekiem, gan uz darbiniekiem, kas tādi nav.

5.4.2. Lai atbildētu uz jautājumu, vai apelācijas sūdzības iesniedzēja situācijai ir jāpiemēro Regulas Nr. 883/2004 65. pants, ir svarīgi noskaidrot, vai viņš savas pēdējās darbības nodarbinātas personas statusā laikā ir dzīvojis Nīderlandē. *Uwv* ir izvirzījusi argumentu, ka apelācijas sūdzības iesniedzējam konkrētajā gadījumā bija jābūt dzīvesvietai Nīderlandē šīs viņa faktiskās nodarbinātības laikā. Neapšaubāmi, ka viņa gadījumā tas tā nav, jo viņš pēc tam, kad 2015. gada 24. augustā paziņoja, ka ir saslimis, faktiski vairs nav veicis darbu Vācijā.

5.4.3. Uz jautājumu, vai apelācijas sūdzības iesniedzēja situācijai ir jāpiemēro Regulas Nr. 883/2004 65. pants, nevar atbildēt bez nopietnām šaubām. Proti, *Raad* nav pilnībā skaidrs, vai, piemērojot šo noteikumu, jābūt izpildītai prasībai par dzīvošanu dalībvalstī, kas nav kompetentā dalībvalsts, faktiskās darbības nodarbinātas personas statusā laikā, vai arī tiesības saņemt bezdarbnieka pabalstu dzīvesvietas valstī var pamatot situācijas, kas, iespējams, tiesiskā ziņā ir pielīdzināmas nodarbinātībai.

- 5.4.4. Par darbībai nodarbinātas personas statusā pielīdzināmām situācijām var uzskatīt tās, kuru gadījumā attiecīgā persona pēdējā nodarbinātības valstī ir sociālās nodrošināšanas shēmas dalībniece, lai gan darbs (vairs) netiek veikts. Piemēram, atrodoties atvaļinājumā (bez darba samaksas saglabāšanas) darba attiecību vai uzteikuma termiņa laikā, kad attiecīgā persona ir atbrīvota no darba veikšanas līdz darba attiecību izbeigšanai. Šajā sakarā var konstatēt līdzību ar spriedumu *Bergemann*. Var iedomāties arī tādu situāciju, kāda ir izskatāmajā lietā, kad apelācijas sūdzības iesniedzējs slimības pabalsta saņemšanas laikā ir mainījis savu dzīvesvietu un kura gadījumā šī pabalsta saņemšanas dēļ var uzskatīt, ka viņš veic darbību nodarbinātas personas statusā. Apelācijas sūdzības iesniedzēja gadījumā pat var konstatēt dažādu faktoru kombināciju brīdī, kad viņš [oriģ. 6. lpp.] pārcēla savu dzīvesvietu uz Nīderlandi. Proti, viņš saņēma slimības pabalstu un bija vēl arī nodarbināts pie sava Vācijas darba devēja.
- 5.5. Dažādu iemeslu dēļ *Raad* ir šaubas par *Uwv* viedokļa pareizību, ka, lai piemērotu Regulas Nr. 883/2004 65. pantu, ir jābūt izpildītam nosacījumam par dzīvošanu dalībvalstī, kas nav kompetentā dalībvalsts, pēdējās faktiskās darbības nodarbinātas personas statusā laikā. Turpmākā gaitā ir jāanalizē šie iemesli.
- 5.5.1. Pirmkārt, tiek norādīts uz Regulas Nr. 883/2004 11. panta 2. punktu, kurā piemērojamo tiesību aktu noteikšanas kontekstā slimības pabalsta saņemšana, kā tas ir izskatāmajā lietā, tiek pielīdzināta darbībai nodarbinātas personas statusā. Līdz ar to II sadaļā šī pielīdzināšana notiek, neizvirzot nosacījumu par faktisku nodarbinātību.
- 5.5.2. Šāda pielīdzināšana II sadaļas kontekstā izriet no Tiesas 2017. gada 13. septembra sprieduma X (C-569/15, ECLI:EU:C:2017:673). Sprieduma 24. punktā Tiesa ir lēmusi, ka, ja persona neapmaksāta atvaļinājuma laikā, ko tai piešķīris darba devējs, saglabā darbinieka statusu, tiek uzskatīts, ka šī persona veic algotu darbu Regulas Nr. 1408/71 II sadaļas izpratnē, kaut arī šajā laikā netiek pildīti no minētajām darba attiecībām izrietošie galvenie pienākumi. *Raad* izskatāmajā lietā nesaskata iemeslus atšķirīgam viedoklim par Regulas Nr. 883/2004 piemērošanu.
- 5.5.3. *Raad* rodas jautājums, vai jēdziena “darbība nodarbinātas personas statusā” loģiskai un konsekventai interpretācijai nebūtu jānozīmē, ka šo III sadaļas 65. pantā lietoto jēdzienu interpretē, ņemot vērā minētā jēdziena lietošanu II sadaļā. Tādā gadījumā, piemērojot 65. pantu, būtu svarīgi tikai tas, vai attiecīgā persona dzīvo citā dalībvalstī nekā tajā, kuras tiesību akti viņai bija piemērojami pēdējās darbības nodarbinātas personas statusā laikā II sadaļas nozīmē (skat. Tiesas spriedumus, 1994. gada 27. janvāris, *Toosey*, C-287/92, 13. punkts, ECLI:EU:C:1994:27, un 1995. gada 29. jūnijs, *Van Gestel*, C-454/93, 24. punkts, ECLI:EU:C:1995:205). Citiem vārdiem sakot – ka attiecīgā persona ir dzīvojuši dalībvalstī, kas nav kompetentā dalībvalsts (spriedums *Van Gestel*, 13. punkts).
- 5.6. Otrkārt, tiek izmantota atsauce uz spriedumu *Bergemann*. Šis spriedums gan ir taisīts saistībā ar Regulu Nr. 1408/71, it īpaši tās 71. panta 1. punkta

b) apakšpunkta ii) ievilkumu, tomēr *Raad* uzskata, ka tas ir saglabājis savu nozīmi izskatāmajā lietā svarīgā tiesību jautājuma interpretācijas kontekstā. Attiecīgajā spriedumā tika aplūkota sievietes situācija, kura dzīvoja un strādāja Nīderlandē, un darba attiecību pēdējā mēnesī sava atvaļinājuma laikā ģimenes apstākļu dēļ pārcēlās uz Vāciju. Līdz ar to viņa uz Vāciju pārcēlās brīdī, kad vēl bija nodarbināta, tomēr faktiski darbu vairs neveica. Tiesa lēma, ka šai situācijai, kad darba ņēmējs savas pēdējās darbības nodarbinātas personas statusā laikā ģimenes apstākļu dēļ dzīvesvietu pārceļ uz citu dalībvalsti, ir piemērojams Regulas Nr. 1408/71 71. panta 1. punkta b) apakšpunkta ii) ievilkums, proti, tiesiskais regulējums, kas bija spēkā pirms Regulas Nr. 883/2004 65. panta.

5.6.1. Pēc *Uwv* domām, no sprieduma *Bergemann* arī izriet, ka attiecīgie noteikumi prasa, lai pēdējā darbība nodarbinātas personas statusā faktiski tiktu veikta. Lai gan Regulas Nr. 1408/71 71. panta 1. punkta b) apakšpunkta ii) ievilkums principā neesot bijis piemērojams *Bergemann* situācijai, Tiesa, pamatojoties uz pārcelšanās uz Vāciju pamatā esošajiem ģimenes apstākļiem, uz lietas faktiskajiem apstākļiem tomēr ir attiecinājusi šo noteikumu **[oriģ. 7. lpp.]**, jo *Bergemann* šajā dalībvalstī esot bijušas labākas profesionālās integrācijas iespējas. Ja apdrošinātā persona laikā, kad faktiski vairs netiek veikts darbs, pārcēlās dzīvot uz citu dalībvalsti, Regulas Nr. 1408/71 71. panta 1. punkta b) apakšpunkta ii) ievilkums un Regulas Nr. 883/2004 65. pants esot piemērojami tikai tad, ja šī pārcelšanās notiek ģimenes apstākļu dēļ.

5.6.2. Pēc *Raad* domām, no sprieduma *Bergemann* arī izriet, ka frāze “pēdējās darbības nodarbinātas personas statusā [laikā]” neattiecas tikai un vienīgi uz šīs darbības faktisku veikšanu, bet gan tā, gluži pretēji, attiecas arī uz situāciju, kad darba attiecības vēl pastāv un attiecīgajai personai šo darba attiecību laikā vēl ir piemērojami pēdējās nodarbinātības valsts tiesību akti. Tomēr *Raad* nevar pilnīgi droši novērtēt, kādu nozīmi Tiesa šajā ziņā ir piešķirusi apstākļiem, kas bija *Bergemann* pārcelšanās uz Vāciju pamatā. *Raad* – tostarp, atsaucoties uz 1977. gada 17. februāra spriedumu *Di Paolo* (76/76, ECLI:EU:C:1977:32) – neizslēdz iespēju, ka Tiesa pārcelšanos ģimenes apstākļu dēļ ir uzskatījusi par svarīgu tikai dzīvesvietas noteikšanas kontekstā, it īpaši tādēļ, ka, pamatojoties uz iepriekš izklāstīto, tiek uzskatīts, ka *Bergemann* ir ciešas saiknes ar viņas jaunās dzīvesvietas valsti.

5.6.3. Šī interpretācija nozīmētu, ka, ja lietas dalībniekiem – kā izskatāmajā lietā – nav domstarpību jautājumā par to, ka attiecīgā persona dzīvo dalībvalstī, kas nav kompetentā dalībvalsts, apstākļiem, kuru dēļ notika pārcelšanās pēdējās darbības nodarbinātas personas statusā laikā, nav nozīmes. *Raad* sliecas prezumēt, ka arī tad, ja pārcelšanās ir notikusi citu, nevis ģimenes apstākļu, dēļ, tiesību saņemt bezdarbnieka pabalstu dzīvesvietas dalībvalstī piešķiršana ir pamatota. Kā Tiesa arī ir lēmusi spriedumā *Bergemann*, saiknes ar attiecīgās personas dzīvesvietas valsti principā šajā dalībvalstī paver labākās iespējas profesionālai integrācijai. Tas atbilst Regulas Nr. 1408/71 71. panta, tagad – Regulas Nr. 883/2004 65. panta, mērķim garantēt viesstrādniekiem bezdarbnieka pabalstus ar

nosacījumiem, kas ir visizdevīgākie jauna darba meklēšanai (spriedumi *Bergemann*, 18. un 20. punkts, un *Van Gestel*, 20. punkts).

5.6.4. Balstoties uz Tiesas judikatūru un Regulas Nr. 883/2004 65. panta mērķi, *Raad* uzskata par iespējamu, ka, lai piemērotu šo noteikumu, ir svarīgi, lai attiecīgā persona dzīvotu dalībvalstī, kas nav kompetentā dalībvalsts (spriedumi *Toosey*, 13. punkts, un *Van Gestel*, 24. punkts).

5.6.5. *Raad* atzīst, ka Tiesa, tostarp, spriedumā *Di Paolo* (13. punkts) ir lēmusi, ka 71. panta 1. punkta b) apakšpunkta ii) ievilkums ir jāinterpretē šauri, arī nolūkā novērst ļaunprātīgu izmantošanu. No Tiesas judikatūras var izsecināt, ka šai šaurajai interpretācijai ir jānodrošina, lai attiecīgas personas gadījumā pārsteidzīgi netiktu izdarīts pieņēmums, ka ir izpildīta prasība, ka minētā persona savas pēdējās darbības nodarbinātas personas statusā laikā ir dzīvojusi dalībvalstī, kas nav kompetentā dalībvalsts, it īpaši tad, ja tā šajā citā dalībvalstī uzturas salīdzinoši nesen. Tomēr izskatāmajā lietā ir konstatēts, ka apelācijas sūdzības iesniedzēja dzīvesvieta kopš 2016. gada 2. februāra bija Nīderlandē, un dzīvesvietas jēdziens nav jāinterpretē.

6. Ņemot vērā iepriekš minētos apsvērumus, *Raad* uzskata par vajadzīgu uzdot Tiesai jautājumus par Regulas Nr. 883/2004 65. panta interpretāciju. **[oriģ. 8. lpp.]**

## LĒMUMS

### *Centrale Raad van Beroep*

– lūdz Tiesu prejudiciālā nolēmuma tiesvedībā LESD 267. panta nozīmē lemt par šādiem jautājumiem:

1. Vai Regulas Nr. 883/2004 65. panta 2. un 5. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka pilnīgam bezdarbniekam, kurš laikā, kad kompetentajā dalībvalstī ir saņēmis pabalstus šīs regulas 11. panta 2. punkta nozīmē, un/vai pirms darba attiecību izbeigšanas ir mainījis savu dzīvesvietu uz citu dalībvalsti, ir tiesības saņemt bezdarbnieka pabalstu saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā viņš dzīvo?
2. Vai šajā sakarā ir būtiski, kādu apstākļu, piemēram, ģimenes apstākļu, dēļ attiecīgā persona ir mainījusi savu dzīvesvietu uz dalībvalsti, kas nav kompetentā dalībvalsts?

– [omissis: tiesvedības apturēšana] [..]

[omissis: noslēguma formulējums un paraksti] [..]